

Zefanaya

¹ Okwu ONYENWE ANYỊ nke rutere Zefanaya, nwa Kushi, nwa nwa Gedaliya, bụ nwa Amaraya. Amaraya bụ nwa Hezekaya. Ozi a b́ara n’oge Josaya nwa Amọn, bụ eze Juda.

Ikpe ọmụma dịrị ụwa niile n’ụbọchị nke Onyenwe anyị

² “Aga m azachapụ ihe niile site n’elu ụwa,”

Otu a ka ONYENWE ANYỊ kwubiri.

³ “Aga m azachapụ mmadụ na anụmanụ.

Aga m azachapụ ụmụ anụ ufe niile nke dị n’eluigwe, zachapụkwa azụ niile nke dị n’osimiri, na arụsị niile dị iche iche nke na-eme ka ndị ajọ mmadụ sọọ ngọngọ.”

“Mgbe m kpochapụrụ* mmadụ niile site n’elu ụwa,”

otu a ka ONYENWE ANYỊ kwubiri.

Ahụhụ dịrị Juda

⁴ “Aga m esetipụ aka m megide Juda, megidekwa ndị niile bi na Jerusalem.

Aga m ebipụkwa ndị niile na-eefe Baal fọdurụ n’ebe a, na aha ndị nchụaja arụsị niile, ma ndị nchụaja niile na-ekpere arụsị,

* **1:3** 1:3 Maọbụ, lara mmadụ niile n’iyi

5 bu ndi ahụ niile na-anọ n'elu ụlọ ha
na-akpọ isiala nye ọnwá na kpakpando,
ha na ndi ahụ niile na-akporọ Onyenwe anyị
isiala, na-eji aha ya n'anụ iyi,
ma na-ejikwa Milkọm† na-anụ iyi,

6 na ndi ahụ niile na-alaghachi azụ site n'iso
ONYENWE ANYỊ,
na ndi ahụ na-adighi achọ ONYENWE ANYỊ,
maọbụ jụta ase site n'aka ya.”

7 Dere duu n'ihu Onye kachasi ihe niile elu, bu
ONYENWE ANYỊ
n'ihia na ụbọchị ikpe ya ahụ di egwu na-abia
nso.

ONYENWE ANYỊ ejikerela ichu aja;
o doola ndi o kporo oriri nso.

8 “N'ubochi ichu aja nke ONYENWE ANYỊ ahụ,
aga m ata ndiisi niile
na umu eze niile,
na ndi niile na-eyi uwe
e si na mba ozọ bubata ahuhu.

9 N'ubochi ahụ, aga m ata ha ahuhu
bu ndi niile na-adighi azo ukwu n'onu uzo
mbata,§
ndi ji ihe ike na aghugho
na-emejuputa ulo arusi ha.

10 “N'ubochi ahụ,”
otu a ka ONYENWE ANYỊ kwubiri ya,

† 1:5 1:5 Maobu, Molek ‡ 1:9 1:9 Ndi na-amafe mbata onu
uzo § 1:9 1:9 Guo 1Sa 5:5

“olu iti mkpu akwa ga-esite n’Onu Uzọ Ama Azu daa,
 mkpu nke ikwasi akwa ike ga-ada site n’ebe obibi ohuru ahụ,
 na uzu oke ntiwa site n’ugwu nta niile.

11 Kwasienu akwa ike unu ndi niile bi n’akuku ebe ahia di;
 n’ihi na a ga-egbuchapu ndi ahia unu niile. Ndi niile na-eji olocha azu ahia ka a ga-ebibi.

12 N’oge ahụ, aga m eji oriṅa nyobanyechaa anya n’akuku niile nke Jerusalem. Aga m ata ndi ahụ niile na-anọ n’ahụ di juu ahụ,
 bu ndi ahụ dooro dika ike mmanya a nufoduru anufo,
 ndi na-eche n’obi ha si, ‘O nweghi ihe ONYENWE ANYI ga-eme anyi,
 maobu ihe oma, maobu ihe ojo.’

13 Aku ha ga-abu ihe a kwakoro n’ike, a ga-akwatukwa ulo ha niile.
 O bu ezie na ha ga-ewu ulo,
 ma ha agaghi ebi n’ime ha;
 o bu ezie na ha ga-ako ubi vaini,
 ma ha agaghi anu mmanya si na ha.”

Ubochi ukwu nke ONYENWE ANYI

14 Oke ubochi ONYENWE ANYI na-abia nso, o na-abiakwa osiso.

Gee nti! Iti mkpu akwa nke ubochi ONYENWE ANYI ga-adi ilu nke ukwu.
 A ga-anukwa uzu ndi bu dike n’agha n’ebe ahụ.

15 Ụbọchị ahụ ga-abụ ụbọchị ọnụma,
 ụbọchị ahụhụ na mkpagbu,
 ụbọchị nsogbu na mbibi,
 ụbọchị ọchịchiri na oke obi ọjọọ,
 ụbọchị igwe ojii, na oke ọchịchiri,
 16 ụbọchị opi ike na iti mkpu agha
 imegide obodo niile e wusiri ike,
 na imegide akụkụ ụlọ elu niile.

17 “Aga m eme ka oke nhuju anya bịakwasi ndị
 mmadu,
 mee ka ha jeharịa dika ndị kpuru isi,
 n’ihi na ha emehiela megide ONYENWE ANYI.

A ga-awusikwa ọbara ha dika uzuzu,
 tufukwaa anụ ahụ ha dika nsị anụ.

18 Ọlaọcha na ọlaedo ha
 agaghị azọputa ha
 n’ụbọchị ọnụma nke ONYENWE ANYI ahụ.”

A ga-erechapụ ụwa niile
 site n’ọkụ ekworo ya,
 n’ihi na ọ bụ na mberede
 ka ọ ga-eme ka ndị niile bi n’ụwa gwusịa.

2

E kpere Juda na Jerusalem ikpe ha na mba niile

Oku akpọrọ Juda ka ọ chegharịa

- 1 Chikọtaanụ onwe unu, e, chikọtaanụ onwe unu,
 unu ndị mba ihe ihere diri.
- 2 Tupu ụkpuru ahụ ewere ọndu,

a chipụ ụbọchị ahụ dika igbugbo ọka nke
 ikuku na-ebufu,
 tupu iwe ọkụ Onyenwe anyị
 abiakwasị gị,
 tupu ụbọchị ọnụma nke ONYENWE ANYỊ
 abiakwasị gị.

³ Chọọnu ONYENWE ANYỊ, unu ndị niile dị umeala
 n'obi nọ n'ala ahụ,
 unu bụ ndị na-eme ihe o nyere n'iwu.
 Gbasoonu ezi omume, gbasoonu idi umeala
 n'obi,
 ma eleghi anya, a ga-echebe unu
 n'ụbọchị iwe ONYENWE ANYỊ.

Ahụhụ diri Filistia

⁴ N'ihia na o nwekwaghị ndị ga-ebi n'obodo Gaza,
 obodo Ashkelon ga-atogboro n'efu.
 N'etiti ehie ka a ga-ekpochapụ ndị niile bi
 n'Ashdod;
 a ga-ehopukwa Ekron.

⁵ Ahụhụ diri unu ndị bi n'akụkụ oke osimiri,
 unu bụ ndị Keret;
 okwu ONYENWE ANYỊ na-emegide unu,
 Kenan, ala ndị Filistia.

Ọ siri, "Aga m ala gị n'iyi,
 ruo na ọ dighi onye ga-afodu ndu n'ime gị."

⁶ Ala nke di n'akukụ oke osimiri ahụ,
 ga-aghọ ebe ahia juputara nye ndi ozuzu
 aturu
 na ogha igwe ewu na aturu.

⁷ Ala nke di n'akukụ oke osimiri
 ga-aghọ ala nke ndi ahụ foderu na Juda,
 ebe ha ga-achotara anu ulo ha ahia.

Ha ga-anokwa n'ulo ndi Ashkelon nke togboro
 n'efu,
 dinaa ala zuru ike n'oge uhuruchi.
 ONYENWE ANYI Chineke ha ga-elekota ha,
 mekwaa ka ha nwetaghachi ihe nketa ha
 niile.

Ahuhu diri Moab na Amon

8 “Anula m okwu ojoo niile, nke ndi Moab,
 na ikwa emo niile nke ndi Amon,
 nukwa ibasi mba ike ha megide ndi nke m
 na-anya isi na ha ga-ewere ala ha.
 9 N’ihi ya, dika m na-adi ndu,”
 otu a ka ONYENWE ANYI, Onye puru ime ihe
 niile,
 bu Chineke Izrel, kwubiri ya,
 “aghaghi m ime ka Moab diri ka Sodom,
 mekwaa ka Amon dika Gomora.
 Ha ga-agho ala ebe ahija na-adu ogwu ogwu na-
 eru, ebe olulu nnu juputara,
 na ebe togboro n'efu ruo mgbe ebighi ebi.
 Ndi m, ndi foduru ga-akwakoroo akunuba ha,
 ndi foduru ndu na mba m ga-eketa ala ha.”

10 Ihe ndi a bu ugwo oru ha ga-anata n'ihi inya
 isi ha,
 na n'ihi nkocha na ikwa emo ha megide
 ndi nke ONYENWE ANYI, Onye puru ime ihe
 niile.

11 Onye di egwu ka ONYENWE ANYI ga-abu n'ebe
 ha no,
 mgbe o lara chi niile nke uwa n'iyi.
 Mba niile di n'ebe di anya ga-akpo isiala nye ya,
 onye obula n'ala nke aka ya n'uwa niile.

Ahuhu diri Kush

12 “Unu ndi Itiopia,*
a ghaghị iji mma agha gbuo unu.”

Ahuhu diri Asiria

13 O ga-esetipụ aka ya megide ndi bi n’akukụ
ugwu,
laa Asiria n’iyi.

Ninive ga-aghọ ebe togboro n’efu,
o ga-aghokwa ala kporo nku, dika ozara.

14 Igwe anumanu di iche iche na igwe ehi ga-
amakpu n’ebe ahụ,
ha na ihe e kere eke di iche iche.

Ikwichikwichi nke ozara na okwolo
ga-anọ onodu abali n’isi ogidi ya niile ahụ.

Uda olu ha ka a ga-anu site na mpio-ikuku,
mkpomkpo aja ga-adị na mbata nke onu ụzọ
niile,
ibo onu ụzọ niile e ji osisi sida mee ga-
egherekwa oghe.

15 Nke a bu obodo ukwu ahụ, nke na-anuri onu
oriri,

nke na-ebikwa na-enweghi ihe egwu obula;
nke na-asị onwe ya,

“O bu mu onwe m! O dighi onye ozọ ma
ewezuga m.”

Ma ugbu a, lee otu o si buru ebe togboro n’efu;
lee ka o si buru ebe umu anu ohia bi.

Onye obula si n’akukụ ya na-agafe aghaghị ima
osu,
ma fufekwaa isi ya.

* 2:12 2:12 Maobu, Kush

3

Odinihu Jerusalem

- ¹ Ahụhụ diri obodo ahụ ndi mmegbu,
na ndi na-enupu isi, na ndi ruru aru
juputara n'ime ya.
- ² O naghị ege onye obula nti,
o dighi anabata ido aka na nti.
O dighi atukwasi ONYENWE ANYI obi,
o dikwaghị abiakwute Chineke ya nso.
- ³ Ndiisi no n'etiti ya
dika odum na-agbo uja,
ndi okaikepe ya dika nkita ohia na-achu nta
anyasi,
nke ihe o chutara na nta adighi anọ tutu chi
aboo.
- ⁴ Ndi amuma ya bu ndi ndu ruru aru,
ha bukwa ndi aghugho.
Ndi nchujaja ya na-emeru ebe nsọ
na-ejikwa ike emebi iwu.
- ⁵ Ma ONYENWE ANYI, onye no n'etiti ya bu onye
ezi omume.
O nakwaghị eme ihe ojoo.*
Ututu niile ka o na-eme ka ikpe ziri ezi ya puta
ihe;
ubochi obula o naghị ahapu igosi ya,
ma ndi ajo omume enweghi ihere.

Jerusalem anogide na nnupu isi

- ⁶ "Egbuchapula m mba niile di iche iche,
kwatukwaa ebe ha niile e wusiri ike.

* 3:5 3:5 Maobu, ihe na-ezighi ezi

Ahapula m okporouzo ha ka o buru ihe a
gbahapuru agbahapu,†
o dikwaghi onye na-esi na ha agabiga.

A laala obodo ha niile n'iyi,
o dikwaghi onye foduru, o buladi otu onye.

7 Asiri m, banyere Jerusalem,
'N'ezie, i ga-atu egwu m,
ma nabatakwa ntuziaka.‡

Mgbe ahụ, agaghị ebibi ebe mgbaba ya,
ma o bukwany ntaramahuhu m niile agaghị
abiakwasikwa ya.

Ma otu o di, o nuru ha oku n'obi iga n'ihu
mee omume ruru aru n'ihe niile bu nke ha
mere.

8 N'ih i nke a, chere nu m," otu a ka ONYENWE ANYI
kwubiri,

"n'ubochi ahụ m ga-ebili igba akaebe.§

Mkpebi m bu ichikota mba niile di iche iche,
na ikpokota alaeze niile,

iwukwasị ha oke iwe m,
o buladi onuma niile nke iwe m.

Oku, nke iwe si n'ekworo m,
ka a ga-eji rechapu uwa niile.

Nloghachi nke umu Izrel ndi foduru

9 "Mgbe ahụ, aga m anucha egbugbere onu* ndi
niile di iche iche mee ka o buru ihe di
ocha,

ka ha niile nwee ike ikpoku aha ONYENWE
ANYI,

† 3:6 3:6 Ya bu, n'uzo niile dere duu ‡ 3:7 3:7 O gaghi
elegharakwa ntuziaka niile m ziri ya anya § 3:8 3:8 Ubochi
m ga-ebili ikwata ihe * 3:9 3:9 Maobu, gbanwee okwu ha

ma jikọta aka fekwaa ya ofufe.

10 Site n'ofe osimiri niile nke Kush,[†]
bụ ndị m a chụsasiri achụsasi, ndị na-akpo
isiala nye m,
ga-ewetara m onyinye dị iche iche.

11 N'ụbọchị ahụ, gị bụ Jerusalem, agaghị eme ka
ihere mee gị,
n'ihie omume njehie niile i jere megide m,
n'ihie na aga m esite n'etiti gị wezuga ndị gị niile
na-anụrị ọñụ[‡] na mpako ha.

A gaghị ahụkwa ndị na-afuli onwe ha elu
n'ugwu nsọ m.

12 Ma aga m eme ka ndị di nwayọọ n'obi,
na ndị di umeala n'obi

fọdụ n'etiti ndị Izrel,
ha ga-agbabakwa[§] n'aha ONYENWE ANYI.

13 Ha agaghị emekwa ihe ọjọọ,
ha agaghị ekwu okwu ụgha.

Ire na-ekwu okwu aghughọ
agaghị adikwa n'ọñụ ha.

Ha ga-akpa nri ma dinakwa ala,
ọ dikwaghị onye ga-eme ka ha tụọ egwu.”

14 Bụọ abụ, gị nwaada Zayon;
tie mkpu, gị Izrel.

Nụrịa ọñụ, e, jiri obi gị niile nūrĩa ọñụ,
gị nwaada Jerusalem.

15 N'ihie na ONYENWE ANYI ewezugala ahụhụ dīrī
gị,
chughachikwa ndị iro gị azụ.

[†] 3:10 3:10 Maọbụ, Itiopia [‡] 3:11 3:11 Ya bụ, ndị na-anyanya isi

[§] 3:12 3:12 Ya bụ, tükwasị obi

ONYENWE ANYI, onye bu Eze Izrel, no n'etiti gi.

I gaghi atukwa egwu ihe ojojo ozoo.

16 N'ubochi ahụ,

ihe a ga-agwa Jerusalem ga-abu,

“Atula egwu, gi Zayon,

ekwela ka aka gi daa mba.

17 ONYENWE ANYI bu Chineke gi no n'etiti gi,

o bu Dike n'agha nke na-enye mmeri.

O ga-eji onu nwee mmasi na ahụ gi;

n'ihu ihunanya ya, o gaghi abakwara gi
mba,*

kama o ga-eji oke iti mkpu abu nuria onu
n'ebe i no.”

18 “N'ubochi mmemme a kara aka,

aga m ewepuru gi odachi iru uju,

nke bu ibu aru na ihe ita uta diri gi.

19 N'oge ahụ,

aga m emesi ndi ahụ niile na-emegbu gi ike.

Aga m azoputa ndi ukwu ruru,

chikotakwa ndi niile e mere ka ha gaa biri
n'ala ndi ozoo.

Aga m agbanwe ihere ha ka o buru ihe otuto

n'ihe na-ewu ewu n'uwa ebe ha natara
ihere.

20 N'oge ahụ, aga m akpolata unu n'ulo;

mgbe m ga-akpokota unu onu.

Aga m eme ka unu na-ewu ewu

ka unu nwekwaa otuto n'etiti mmadu niile
bi n'uwa,

mgbe m ga-eweghachi ihe oma unu

n'ihu anya unu.”

* **3:17** 3:17 Maobu, o ga-eme ka idi ohuru

Zefanaya 3:20

xii

Zefanaya 3:20

Ka ONYENWE ANYỊ kwuru.

Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ onye oḅuḅa igu
The Holy Bible in the Igbo language of Nigeria:
Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ
onye oḅuḅa igu

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Igbo

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ onye oḅuḅa igu

Ndḅ Biblica, Inc. degḅarḅrḅ ya n'afḅ © 1980, 1988, 2019, 2020

Biblica® Open Igbo Contemporary Bible™

Copyright © 1980, 1988, 2019, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" ḅu akara e ji mara ḅḅo ḅḅu a, nke edebanyere dḅka iwu si kwado n'ḅḅo ḅḅu dḅ n'obodo United States, ebe a na-enye akara a na ikike maka azḅm aḅḅa ndḅ Biblica, Inc. O ḅu ha ka e nyere ikike idenye ya.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Apr 2023

e2303256-375f-5385-8ff3-d387f2bc9c78